



Bryssel, 18. kesäkuuta 2025
(OR. en)

9730/25

Toimielinten välinen asia:
2025/0104 (COD)

CODEC 736
AGRI 243
AGRIORG 71
AGRIFIN 63
POSEIDOM 4
PE 32

ILMOITUS

Lähettiläjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI asetuksen (EU) N:o 228/2013 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lisäavusta ja joustomahdollisuuksista vakavista luonnonkatastrofeista kärsiville syrjäisimmille alueille Mayotteen kohdistuneen tuhoisan Chido- syklonin yhteydessä – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Strasbourg, 16.–19. kesäkuuta 2025)

I JOHDANTO

Maatalouden erityiskomitea vahvisti 19. toukokuuta 2025, että mikäli Euroopan parlamentti hyväksyy edellä mainitun komission ehdotuksen ilman tarkistuksia, neuvosto hyväksyy Euroopan parlamentin kannan.

Euroopan parlamentin täysistunto hyväksyi 22. toukokuuta 2025 maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan (AGRI) pyynnön asian käsittelemisestä 170 artiklan (kiireellisyys) mukaisesti.

II ÄÄNESTYS

Euroopan parlamentti vahvisti ensimmäisen käsittelyn kantansa 17. kesäkuuta 2025 hyväksyen komission ehdotuksen. Tämä kanta on esitetty parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmassa.

Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä tämän ilmoituksen liitteenä oleva Euroopan parlamentin kanta, jolloin molempien toimielinten ensimmäinen käsittely päättyy.

Säädös annettaisiin sitten Euroopan parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

(17.6.2025) P10_TA(2025)0115

Asetuksen (EU) N:o 228/2013 muuttaminen siltä osin kuin on kyse lisäävusta ja joustomahdollisuuksista vakavista luonnonkatastrofeista kärsiville syrjäisimmille alueille Mayotteen kohdistuneen tuhoisan Chido-syklonin yhteydessä

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 17. kesäkuuta 2025 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) N:o 228/2013 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lisäävusta ja joustomahdollisuuksista vakavista luonnonkatastrofeista kärsiville syrjäisimmille alueille Mayotteen kohdistuneen tuhoisan Chido-syklonin yhteydessä (COM(2025)0190 – C10-0071/2025 – 2025/0104(COD))

(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2025)0190),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 42 artiklan, 43 artiklan 2 kohdan ja 349 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C10-0071/2025),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - on kuullut Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,
 - ottaa huomioon neuvoston edustajan 19. toukokuuta 2025 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 60 ja 170 artiklan,
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;
3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 17. kesäkuuta 2025,
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2025/... antamiseksi asetuksen (EU)
N:o 228/2013 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lisäävusta ja joustomahdollisuuksista
vakavista luonnonkatastrofeista kärsiville syrjäisimmille alueille Chido-syklonin Mayottessa
aiheuttamien tuhojen yhteydessä**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 42 artiklan,
43 artiklan 2 kohdan ja 349 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu
kansallisille parlamenteille,

ovat kuulleet Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä¹,

¹ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 17. kesäkuuta 2025.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Mayottelle julistettiin 18 päivänä joulukuuta 2024 ”poikkeuksellinen luonnonkatastrofi” Chido-syklonin tuhoisten seurausten vuoksi, sillä se tuhosi suuren osan saaren maa- ja metsätalouspotentialista ja uhkasi elintarvikkeiden saatavuutta ja elintarviketurvaa. Kyseinen ennennäkemättömän voimakas sykloni ja muut viimeaikaiset luonnonkatastrofit Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklan tarkoittamilla unionin syrjäisimmillä alueilla, jäljempänä ’syrjäisimmät alueet’, osoittavat kyseisten alueiden alttiuden ilmastonmuutoksen vaikutuksille, mukaan lukien sellaisten poikkeuksellisten luonnonkatastrofien ja vakavien sääilmiöiden lisääntynyt riski, joilla on pitkäaikaisia seurauksia.

- (2) Poikkeuksellisten luonnonkatastrofien tai vakavien sääilmiöiden vaikutusten käsittelemiseksi ja lieventämiseksi syrjäisimmillä alueilla, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 228/2013² tarkoitetun syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskevan ohjelman, jäljempänä 'Posei-ohjelma', kautta paikalliselle tuotannolle myönnettävän tuen osalta, tuensaajien, joita asia koskee, olisi voitava edelleen saada maksuja Posei-ohjelmasta tuotannon palauttamiskauden ajan toiminnan tasosta riippumatta edellyttäen, että tuensaajat ovat virallisesti sitoutuneet palauttamaan kapasiteettinsa. Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten olisi siten voitava päättää asiaa koskevien todisteiden perusteella soveltaa ylivoimaista estettä tai poikkeuksellisia olosuhteita koskevaa periaatetta. Lisäksi poikkeuksellisissa ja asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa jäsenvaltioiden olisi voitava tehdä ehdotuksia Posei-ohjelman muuttamiseksi, tiettyjen alojen palauttamiskauden jatkamiseksi pidemmäksi ajaksi kuin olisi perusteltua ylivoimaisen esteen tai poikkeuksellisten olosuhteiden periaatetta sovellettaessa. Tällaisten muutosten täytäntöönpanoa olisi tarkasteltava vuosittain ja tilanteen edistymistä olisi seurattava. Asetuksen (EU) N:o 228/2013 6 ja 19 artikla olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 228/2013, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2013, unionin syrjäisimpien alueiden hyväksi toteutettavista maatalousalan erityistoimenpiteistä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 247/2006 kumoamisesta (EUVL L 78, 20.3.2013, s. 23, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/228/oj>).

- (3) Jotta voidaan nopeasti puuttua Mayotten elintarvikejärjestelmän haavoittuvuuksiin ja muihin sen maaseutuyhteisöjen haasteisiin, jotka johtuvat Chido-syklonin aiheuttamasta ennennäkemättömästä luonnonkatastrofista, on lisäksi aiheellista antaa vaikuttavaa tukea Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston, jäljempänä 'maaseuturahasto', kautta nopeasti ja poikkeuksellisella perusteella ja lisätä joustavuutta nykyisten sääntöjen soveltamisessa. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/2220³ 6 a artiklalla otettiin käyttöön uusi toimenpide poikkeuksellisen väliaikaisen tuen myöntämiseksi luonnonkatastrofien vaikutusten johdosta; tuki rahoitetaan maaseuturahastosta ohjelmakauden 2014–2020, sellaisena kuin se on pidennettynä kyseisellä asetuksella, oikeudellisen kehyksen puitteissa. Jotta Mayotte voisi reagoida Chido-syklonin seurauksiin ja ottaen huomioon sen vaikeudet syrjäisimmän alueen erityistilanteen johdosta, on vahvistettava, kuinka asetuksen (EU) 2020/2220 6 a artiklalla käyttöön otettua toimenpidettä sovelletaan Mayotten. Koska Mayotten poikkeukselliseen tilanteeseen reagoimista koskevat erityisvaikeudet liittyvät sen syrjäiseen sijaintiin syrjäisimpänä alueena, on aiheellista säätää joustomahdollisuuksista, jotka mahdollistavat maaseuturahaston lisätuenvahvistamalla erityinen oikeudellinen kehys syrjäisimmille alueille. Asetuksen (EU) N:o 228/2013 22 artikla olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2020/2220, annettu 23 päivänä joulukuuta 2020, tiettyjen siirtymäsäännösten vahvistamisesta Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahasto) ja Euroopan maatalouden tukirahaston (maataloustukirahasto) tukea varten vuosina 2021 ja 2022 sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013, (EU) N:o 1306/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 muuttamisesta varojen ja soveltamisen osalta vuosina 2021 ja 2022 ja asetuksen (EU) N:o 1308/2013 muuttamisesta varojen ja tällaisen tuen jakamisen osalta vuosina 2021 ja 2022 (EUVL L 437, 28.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2220/oj>).

- (4) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli puuttua luonnonkatastrofien vaikutuksiin syrjäisimpien alueiden maatalouselintarvike- ja metsätalouselintarvike- ja lieventää niitä tarjoamalla lisää joustomahdollisuuksia poikkeuksellisten luonnonkatastrofien tai vakavien sääilmiöiden ja erityisesti Mayottella esiintyneen Chido-syklonin jälkeen, vaan se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen kyseisen tavoitteen saavuttamiseksi.
- (5) Asetus (EU) N:o 228/2013 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

- (6) Nykyisten luonnonkatastrofien tuhoisten vaikutusten ja niiden syrjäisimpien alueiden maatalouselintarvike- ja metsätalousalaan kohdistuvien vaikutusten käsittelyn ja lieventämisen kiireellisyyden sekä asetuksen (EU) 2020/2220 6 a artiklassa tarkoitetun toimenpiteen soveltamisen kiireellisyyden ennen ohjelmakauden 2014–2020 päättymistä, sellaisena kuin se on jatkettuna kyseisellä asetuksella, vuoksi olisi poikettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitettyssä kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdyssä pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa määrätystä kahdeksan viikon määräajasta.
- (7) Asetuksen (EU) N:o 228/2013 muutosten sujuvan täytäntöönpanon varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, kun otetaan huomioon kiireellinen tarve puuttua syrjäisimpien alueiden poikkeuksellisten luonnonkatastrofien tai vakavien sääilmiöiden ja erityisesti Mayottella esiintyneen Chido-syklonin vaikutuksiin ja lieventää niitä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 228/2013 seuraavasti:

1) lisätään 6 artiklaan kohta seuraavasti:

”5. Jos kyseessä on poikkeuksellinen luonnonkatastrofi tai vakava sääilmiö, joka tuhoaa kokonaan tai osittain syrjäisimmän alueen maatalouden tuotantokapasiteetin, jäsenvaltio voi ylivoimaisen esteen tai poikkeuksellisten olosuhteiden periaatetta soveltaessaan tehdä komissiolle ehdotuksen Posei-ohjelman muuttamiseksi, jotta asianomaiset tuensaajat voivat edelleen saada Posei-ohjelman tukea koko tuotannon palauttamiskauden ajan 19 artiklassa säädettyjen paikallista maataloustuotantoa tukevien toimenpiteiden muodossa. Kyseisten Posei-ohjelman muutosten täytäntöönpanoa tarkastellaan vuosittain ja tilanteen edistymistä seurataan tiiviissä yhteistyössä toimivien komission ja asianomaisen jäsenvaltion toimesta.”;

2) lisätään 19 artiklaan kohta seuraavasti:

”5. Jos ohjelmaa muutetaan 6 artiklan 5 kohdan mukaisesti, tuensaajat, joihin poikkeuksellinen luonnonkatastrofi tai vakava sääilmiö on vaikuttanut, voivat edelleen saada tukea tämän artiklan 4 kohdassa säädettyjen tuotantoa, jalostusta tai myyntiä tukevien toimenpiteiden muodossa riippumatta niiden toiminnan tasosta koko tuotannon palauttamiskauden ajan edellyttäen, että tuensaajat sitoutuvat virallisesti palauttamaan maatalouden tuotantokapasiteettinsa.”;

3) lisätään 22 artiklaan kohdat seuraavasti:

- ”3. Poiketen siitä, mitä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/2220* 6 a artiklan 5 kohdassa säädetään, Mayotte voi hyväksyä tukihakemuksia 30 päivän kesäkuuta 2025 jälkeen.
4. Mayotten maaseudun kehittämisohjelmassa asetuksen (EU) 2020/2220 6 a artiklassa tarkoitettuun toimenpiteeseen myönnettävä Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston tuki ei saa ylittää kyseiselle maaseudun kehittämisohjelmalle vuosiksi 2021–2022 myönnettyä Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston kokonaisrahoitusosuutta.

* Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2020/2220, annettu 23 päivänä joulukuuta 2020, tiettyjen siirtymäsäännösten vahvistamisesta Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahasto) ja Euroopan maatalouden tukirahaston (maataloustukirahasto) tukea varten vuosina 2021 ja 2022 sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013, (EU) N:o 1306/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 muuttamisesta varojen ja soveltamisen osalta vuosina 2021 ja 2022 ja asetuksen (EU) N:o 1308/2013 muuttamisesta varojen ja tällaisen tuen jakamisen osalta vuosina 2021 ja 2022 (EUVL L 437, 28.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2220/oj>).”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...,

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja